

**VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE**

**Emissionskennwerte technischer Schallquellen**  
Stationäre Verbrennungsmotoren  
**Characteristic noise emission values of technical sound**  
**SOURCES**  
Reciprocating internal combustion (RIC) engines

**VDI 3753**

**Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English**

ICS 17.140.20; 27.020; 43.060.01

Deskriptoren: Emissionskennwert, Schallquelle, Verbrennungsmotor



*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*No guarantee can be given with respect to the English translation. – The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.*

**Inhalt**

**Contents**

	Seite		Page
Vorwort . . . . .	1	Foreword . . . . .	1
1 Anwendungsbereich . . . . .	2	1 Scope . . . . .	2
2 Zweck . . . . .	2	2 Purpose . . . . .	2
3 Normative Verweisungen . . . . .	2	3 Normative references . . . . .	2
4 Geräuschemissionsgrößen, Meßbedingungen, Genauigkeitsklassen und Standardabweichungen . . . . .	3	4 Noise emission quantities, measurement conditions, accuracy grades and standard deviations . . . . .	3
5 Darstellung des Bereiches der Geräuschemissionswerte . . . . .	3	5 Presentation of the range of noise emission values . . . . .	3
Schrifttum . . . . .	8	Bibliography . . . . .	8
Anhang A (informativ) Hinweise auf in der betrieblichen Praxis bewährte Maßnahmen zur Luft- und Körperschallreduzierung . . . . .	9	Annex A (informative) Information on methods established in practical application to reduce airborne and structure-born sound . . . . .	9
Anhang B (informativ) Typisches normiertes Oktavspektrum eines Verbrennungsmotors . . . . .	12	Annex B (informative) Typical normalised octave spectrum on an internal combustion engine . . . . .	12
Anhang C (informativ) Beschreibung einiger statistischer Größen . . . . .	13	Annex C (informative) Description of several statistical quantities . . . . .	13

Fortsetzung Seite 2 bis 13  
Continued on pages 2 to 13

Normenausschuß Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI

**VDI-Handbuch Lärminderung**

Frühere Ausgabe: 12.95 Entwurf, deutsch  
Former edition: 12.95 draft, in German only

Zu beziehen durch/Available from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten/All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 1997

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted